

「岡山芸術交流 2025」と国際芸術祭「あいち 2025」が初連携 「六本木アートナイト 2024」に共同PRブースを出展します

「岡山芸術交流2025」と同時期開催の国際芸術祭「あいち2025」が連携し、9月27日(金)～29日(日)に開催される「六本木アートナイト2024」に、共同PRブースを出展します。

1 日 時

令和6年9月27日(金)～29日(日)

※27日(金)17時～23時、28日(土)11時～23時、29日(日)11時～20時

2 場 所

六本木ヒルズ 森タワー2階 ウェストウォーク南 吹き抜け付近(東京都港区六本木六丁目)

3 内 容

共同PRブースでは、「岡山芸術交流 2025」と国際芸術祭「あいち 2025」のチラシ・ステッカーをセットで配布。その他関連情報として香川県から岡山県にまたがる瀬戸内海の島々で開催される「瀬戸内国際芸術祭 2025」や、岡山県北部の12市町村を舞台に9月28日から初開催される「森の芸術祭 晴れの国・岡山」のPRツールも設置します。

4 備 考

<六本木アートナイト2024>

- ・テ ー マ:都市とアートとミライのお祭り
- ・日 時:2024年9月27日(金)～9月29日(日)
- ・コアタイム:27日(金)17時半～23時、28日(土)16時～23時、29日(日)16時～20時
- ・公式サイト:<https://www.roppongiartnight.com/2024/>

<岡山芸術交流2025>

- ・アーティストック・ディレクター: フィリップ・パレーノ / アーティスト
- ・会 期:2025年9月26日(金)～11月24日(月)[52日間]
- ・公式サイト:<https://www.okayamaartsummit.jp/>
- ・主な会場:旧内山下小学校、岡山県天神山文化プラザ、岡山市立オリエント美術館などに加え、岡山城、岡山後楽園、岡山芸術創造劇場ハレノワ、石山公園などを検討

<国際芸術祭「あいち2025」>

・テーマ:灰と薔薇のあいまに

A Time Between Ashes and Roses

・芸術監督:フール・アル・カシミ / Hoor Al Qasimi

(シャルジャ美術財団理事長兼ディレクター、国際ビエンナーレ協会(IBA)会長)

・会期:2025年9月13日(土) ~ 11月30日(日)[79日間]

・公式サイト:<https://aichitriennale.jp/>

・主な会場:愛知芸術文化センター、愛知県陶磁美術館、瀬戸市のまちなか

「岡山芸術交流 2025」と国際芸術祭「あいち 2025」では、来年の大阪・関西万博開催による観光移動人口の増加が見込まれることもあり、今後も各地で開催されるアート展や芸術祭と連携する機会を検討し、万博来場を目的とされる観光客の方々のみならず、アートを通じて日本の魅力、地域の魅力を広く発信していきたいと考えています。

【問い合わせ先】

文化振興課 藤野・矢吹 直通086-221-0033

岡山芸術交流 Okayama Art Summit 2025



3年に1度の国際現代美術展

岡山城・岡山後楽園周辺エリアの様々な歴史文化施設を会場に、世界的な現代アーティストの作品が展示されます。徒歩で回遊できるコンパクトな会場配置が特色のひとつで、芸術鑑賞と街歩きをともに楽しむことができます。

Okayama Art Summit is the international exhibition of contemporary art held triennially in Okayama City. Works of worldwide modern artists will be displayed at various historical and cultural sites in the area around Okayama Castle and Okayama Korakuen Garden. Art appreciation and walking tours of the city can be enjoyed at the same time as you can make a round of the venues on foot. This is one of the features of Okayama Art Summit.

Artistic Director アーティスティック・ディレクター

Philippe Parreno / Artist

フィリップ・パレーノ / アーティスト

略歴:

1964年、アルジェリア生まれ。現在はパリにて制作活動。映画、彫刻、ドローイング、テキストなど、さまざまなメディアにわたる作品で高い評価を得ている。国内では個展「この場所、あの空」がポーラ美術館（箱根）にて開催。その他の近年の主な展覧会に2024年「VOICES」リウム美術館（ソウル）、2023年「Marilyn」エスパス・ルイ・ヴィトン、ミュンヘン、2022年「Echo2: a Carte Blanche to Philippe Parreno」Rotunda of the Bourse de Commerce、ピノールコレクション、パリ、「La Quinta del Sordo」プラド美術館、マドリッド、2019-2020年「A Manifestation of Objects」(ワタリウム美術館、東京)など。ヨーロッパをはじめ、アメリカ、日本、韓国を含むアジアなど各国の主要美術館、ギャラリーにて展覧会歴多数。

Biography

Born 1964 in Algeria. Currently living and working in Paris. He is highly acclaimed for his work across a variety of media including films, carving, drawings, and text. In Japan, his solo exhibition "Places and Spaces" at the Pola Museum of Art, Hakone. Other recent major exhibitions are "VOICES" (Leeum Museum of Art, Seoul, 2024), "Marilyn" (Espace Louis Vitton, Munchen, 2023), "Echo2: a Carte Blanche to Philippe Parreno" (Rotunda of the Bourse de Commerce, Pinault Collection in Paris, 2022), "La Quinta del Sordo" (The Prado Museum, Madrid, 2022), and "A Manifestation of Objects" (Watari Museum of Contemporary Art, Tokyo, 2019-2020), etc. In addition to the above, many exhibitions have been held at various major art museums and galleries in countries such as Europe, the United States, Japan, and South Korea, as well as other Asian countries.

ポーラ美術館（箱根）「フィリップ・パレーノ：この場所、あの空」 2024.6.8 - 12.1

Pola Museum of Art (Hakone) Philippe Parreno: Places and Spaces

[左] 《私の部屋は金魚鉢》2024年
展示風景：ポーラ美術館、2024年
My Room Is Another Fish Bowl, 2024
Installation view: Pola Museum of Art, 2024

[右] 展示風景：ポーラ美術館、2024年
Courtesy of the artist
Installation view: Pola Museum of Art, 2024

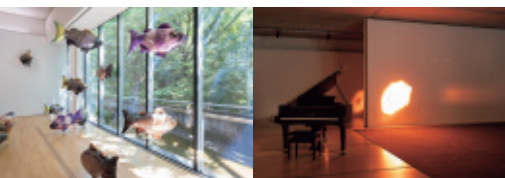


Photo © Andrea Rossetti

Artistic Translator アーティスティック・トランスレーター

Shimabuku / Artist

島袋 道浩 / アーティスト

フィリップ・パレーノから、展覧会コンセプトを共有し、それを他者をつなぐ「芸術的な通訳」という新しい役割の重要性を示唆されたことから、フィリップ・パレーノと旧知のなかであり作品世界の方向性に親近性をもつ島袋道浩氏が新設された「アーティスティック・トランスレーター」に選任された。

略歴:

1969年、神戸市出身。現在は那覇市を拠点に世界各地で活動。1990年代初頭より国内外の多くの場所を旅し、その場所やそこに生きる人々の生活や文化、新しいコミュニケーションのあり方に関する映像、彫刻、パフォーマンス、インスタレーション作品などを制作。詩情とユーモアに溢れながらもメタフォリカルに人々を触発するような作風は世界的な評価を得ている。

Shimabuku has been appointed as the Artistic Translator by Parreno. Parreno emphasized the importance of the new role of an "Artistic Translator" who shares the sense of the exhibition concept, in order to connect it with others. He recognized Shimabuku's familiarity with the direction of the artistic world and their existing relationship.

Biography

Born in Kobe, Japan 1969. Currently based in Naha, Japan and working worldwide. From the beginning of the 1990s, he has travelled to various places in Japan and overseas, creating performances and installations that consider the daily lives and cultures of people he encounters, as well as new forms of communication. He also works in a diverse range of media including sculpture, film and photography. Full of poetic sentiment and humor while also inspiring people in metaphorical ways, his style has gained a worldwide reputation.



2025.9.26 Fri. - 11.24 Mon.

2016 10.9 - 11.27

Development /
開発



Artistic Director
Liam Gillick
リアム・ギリック



[Artistic Director] © Liam Gillick
Photo: Andrea Stappert Courtesy of Esther Schipper, TARO NASU

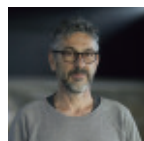
16か国から31組の作家 / 52 作品
延べ来場者数 234,136 人

31 artists from 16 countries / 52 works
Total number of visitors 234,136

[左上] Liam Gillick Development 2016 Aluminium, artificial grass, paint
Collection of Ishikawa Foundation
Courtesy of the artist and TARO NASU, Tokyo © Okayama Art Summit 2016
Photo: Yasushi Ichikawa
[右上] Pierre Huyghe Untitled 2012 Concrete cast on steel armature with
patina, beehive Collection of Ishikawa Foundation
Supported by Yamada Bee Farm Corporation Courtesy of the artist and
Esther Schipper, Berlin © Okayama Art Summit 2016
Photo: Yasushi Ichikawa
[左下] Peter Fischli David Weiss Untitled (Mobile) 2008/2009 2 rag puppets
with metal skeleton structure; painted steel Collection of
Ishikawa Foundation Courtesy of the artist and Galerie Eva Presenhuber
© Okayama Art Summit 2016 Photo: Yasushi Ichikawa
[右下] Ryan Gander Because Editorial is Costly 2016 Stainless steel, rubble
Collection of Ishikawa Foundation Courtesy of the artist and TARO NASU,
Tokyo © Okayama Art Summit 2016 Photo: Yasushi Ichikawa

2019 9.27 - 11.24

IF THE SNAKE /
もし蛇が



Artistic Director
Pierre Huyghe
ピエール・ユイグ



[Artistic Director] Photo © Ola Rindal

9の国・地域から18組の作家 / 38 作品
延べ来場者数 311,731 人

18 artists from 9 countries / regions / 38 works
Total number of visitors 311,731

[左上] IF THE SNAKE, Okayama Art Summit, 2019 John Gerrard X, Iaevis
(Spacelab), 2017 Courtesy of the artist, Thomas
Dane Gallery and Simon Preston Gallery Pamela Rosenkranz Skin Pool
(Oromom), 2019 Courtesy of the artist, Karma
International, Miguel Abreu Gallery and Sprüth Magers Photo: Ola Rindal
[右上] IF THE SNAKE, Okayama Art Summit, 2019 Tarek Atoui Glitter Beats
and Wild Synths / the wave, 2019 Courtesy of the artist
and Galerie Chantal Crousel Fernando Ortega Untitled, 2003 Courtesy of the
artist and kurimanuzutto Photo: Ola Rindal
[左下] IF THE SNAKE, Okayama Art Summit, 2019 Eva L'Hoest Under
Automata, 2017 Courtesy of the artist Photo: Ola Rindal
[右下] IF THE SNAKE, Okayama Art Summit, 2019 Lili Reynaud-Dewar
I Want All Of The Above To Be The Sun (If the Snake), 2019
Courtesy of the artist Photo: Victor Zebo

2022 9.30 - 11.27

Do we dream under the same sky /
僕らは同じ空のもと夢をみているのだろうか



Artistic Director
Rirkrit Tiravanija
リクリット・ティラヴァーニヤ



13か国から28組の作家 / 105 作品
延べ来場者数 177,659 人

28 artists from 13 countries / 105 works
Total number of visitors 177,659

[左上] Rirkrit Tiravanija, DO WE DREAM UNDER THE SAME SKY, 2022
Courtesy of the artist and Tommy Simoons, GALLERY
SIDE 2 Special thanks to CHUBU Inc. Gert Robijns, Reset Mobile (Sky), 2022
Courtesy of the artist and Tommy Simoons
© 2022 Okayama Art Summit Executive committee Photo: Yasushi Ichikawa
[右上] Ryoji Ikeda, data.flux [LED version], 2021 Courtesy of the artist and
TARO NASU
© 2022 Okayama Art Summit Executive committee Photo: Yasushi Ichikawa
[左下] Bárbara Sánchez-Kane, Versos Rancier [Rancier verse], 2022
Courtesy of the artist and kurimanuzutto
© 2022 Okayama Art Summit Executive committee Photo: Yasushi Ichikawa
[右下] Aki Sasamoto, Weather Bar Forecast#1, 2020 Weather Bar
Forecast#2, 2020 Past in a future tense, Table 3, 2022
Courtesy of the artist and Take Ninagawa, Tokyo © 2022 Okayama Art
Summit Executive committee Photo: Yasushi Ichikawa

ACCESS

[岡山駅までのアクセス]

東京から・・・JR 3時間12分

新大阪から・・・JR 44分

関西国際空港から・・・JR 約2時間

岡山桃太郎空港から・・・空港リムジンバス 約30分

[Access to Okayama Station]

JR 3 hours 12 minutes from Tokyo

JR 44 minutes from Shin-Osaka

From Kansai International Airport JR Approx. 2 hours

From Okayama Momotaro Airport Airport Limousine Bus 30 min.

[岡山芸術交流実行委員会 運営組織]

主催：岡山芸術交流実行委員会

会長：大森 雅夫 (岡山市長)

副会長：笠原 和男 (岡山県副知事) 松田 久 (岡山商工会議所会頭)

監事：井上 信二 (井上公認会計士事務所公認会計士)

総合プロデューサー：石川 康晴 / 公益財団法人石川文化振興財団理事長

総合ディレクター：那須 太郎 / TARO NASU 代表

アーティストティック・ディレクター：フィリップ・パレノ (アーティスト)

パブリックプログラム・ディレクター：木ノ下 智恵子 / 大阪大学21世紀懐徳堂准教授

アーティストティック・トランスレーター：島袋 道浩 (アーティスト)

顧問：田口 裕士 (岡山市議会議長) 那須 保友 (国立大学法人岡山大学学長)

構成団体：岡山市、岡山市教育委員会、岡山県、岡山商工会議所、
公益社団法人おかやま観光コンベンション協会、岡山カルチャーゾーン連絡協議会、大学コンソーシアム岡山、
株式会社山陽新聞社、RSK山陽放送株式会社、岡山放送株式会社、テレビせとうち株式会社、
公益社団法人岡山県バス協会、一般社団法人岡山県タクシー協会、
西日本旅客鉄道株式会社岡山支社、公益財団法人岡山文化芸術創造、公益財団法人石川文化振興財団

[Okayama Art Summit Management structure]

Organizer : Okayama Art Summit Executive Committee

Chairperson : Masao Omori, Mayor of Okayama

Vice Chairperson : Kazuo Kasahara, Vice-Governor, Okayama Prefecture

Hisashi Matsuda, President, Okayama Chamber of Commerce and Industry

Auditor : Shinji Inoue, Certified Public Accountant, Inoue CPA Office

Executive Producer : Yasuharu Ishikawa, President, Ishikawa Foundation

Executive Director : Taro Nasu, Gallerist, TARO NASU

Artistic Director : Philippe Parreno, Artist

Public Program Director : Chieko Kinoshita, Associate Professor,

The 21st Century Kaitokudo, Osaka University

Artistic Translator : Shimabuku, Artist

Advisors : Hiroshi Taguchi, Chair, Okayama City Council Yasutomu Nasu,

President/Affiliated entities : Okayama City, Okayama City Board of Education, Okayama Prefecture,
Okayama Chamber of Commerce and Industry, Okayama Visitors & Convention Association,
Okayama Culture Zone Liaison Council, The Consortium of Universities in Okayama,
Sanyo Shimbun Co., Ltd., RSK Sanyo Broadcasting Co., Ltd., Okayama Broadcasting Co., Ltd.,
TV Setouchi Broadcasting Co., Ltd., Okayama Bus Association, Okayama Taxi Association,
Okayama Branch of West Japan Railway Company Co., Ltd.,
Okayama cultural arts Creation Foundation, Ishikawa Foundation,

INFORMATION

岡山芸術交流実行委員会

Okayama Art Summit Executive Committee

〒700-8544 岡山市北区大供一丁目1番1号 (文化振興課内)

1-1-1 Daiku, Kita-ku, Okayama City 700-8544

Tel 086-221-0033

Fax 086-221-0031

E-mail info@okayamaartsummit.jp

Web www.okayamaartsummit.jp



国際芸術祭

あいち

2025

灰と薔薇の

あいまに

愛知芸術文化センター

Aichi Arts Center

愛知県陶磁美術館

Aichi Prefectural Ceramic Museum

瀬戸市のまちなか

Seto City

国際芸術祭「あいち」組織委員会

Aichi Triennale Organizing Committee



Aichi Triennale 2025:
A Time Between Ashes and Roses

9.13—11.30.2025

国際芸術祭あいち2025

灰と薔薇のあいまに

Aichi Triennale 2025: A Time Between Ashes and Roses

参加アーティスト 2024年9月12日時点、アルファベット順

現代美術

バゼル・アッバス & ルアン・アブ=ラーメ、マイサ・アブダラ、
ジョン・アコムフラ、マリリン・ポロル・ポール、ミネルバ・クエバス、
エレナ・ダミアニ、ソロモン・イノス、シモーヌ・ファタル、
札本彩子、ウェンディー・ヒュバート、イキバウイクルル、加藤泉、
是恒さくら、マユンキキ、シャイハ・アル・マズロー、ムルヤナ、
ワンゲチ・ムトウ、永沢碧衣、ガラ・ナセル、小川待子、
大小島真木、沖潤子、フリストドゥロス・パナヨトウ、
マイケル・ラコウィッツ、シルビア・リバス、西條茜、佐々木類、
ヤスミン・スミス、富安由真、アドリアン・ビシャル・ロハス

パフォーマンスアート

AKN プロジェクト、ブラック・グレース、クオン・ピョンジュン、
オル太、セルマ & ソフィアン・ウイスィ、態変

Artists Participating artists as of Sep. 12, 2024

Contemporary Art

Basel Abbas and Ruanne Abou-Rahme, Maitha Abdalla,
John Akomfrah, Marilyn Boror Bor, Minerva Cuevas, Elena Damiani,
Solomon Enos, Simone Fattal, Fudamoto Ayako, Wendy Hubert,
ikkibawiKrrr, Kato Izumi, Koretsune Sakura, Mayunkiki,
Shaikha Al Mazrou, Mulyana, Wangechi Mutu, Nagasawa Aoi,
Dala Nasser, Ogawa Machiko, Ohkojima Maki,
Oki Junko, Christodoulos Panayiotou, Michael Rakowitz,
Silvia Rivas, Saijo Akane, Sasaki Rui, Yasmin Smith,
Tomiyasu Yuma, Adrián Villar Rojas

Performing Arts

AKN PROJECT, Black Grace, Kwon Byungjun, OLTA,
Selma & Sofiane Ouissi, TAIHEN

国際芸術祭「あいち2025」は、詩人アドニス『灰と薔薇の間の時』から出発します。その心情とヴィジョンに共鳴するこの芸術祭は、現在の人間と環境の間の分断を照らし出す国家や領土といった目先の視点からではなく、地質学的な時間軸によって見えてくる未来の展望を提示します。本芸術祭は、極端な終末論と楽観論を中心に据えるのではなく、環境正義[※]の重なり合う複雑さを扱うことで、自らの責任に向き合い、不正義への加担を自覚するよう促しています。そしてまたこの芸術祭は、破壊と開花のあいまにある陰影のニュアンスや表現、人間と環境の複雑に絡み合った関係を強調します。

世界中から招くアーティストやコレクティブによる作品は、私たちが生きる環境について既に語られている、そしてまだ見ぬ物語を具現化してくれるでしょう。キュレーターの使命とアーティストの作品は、この芸術祭の地域性を掘り下げ、陶磁器や「せともの」の生産に触発された環境の物語を掘り起こします。こうした産業は地域の誇りの源であり、人間と環境の関係の新しく実験的なモデルを模索する本芸術祭の枠組みを支えています。愛知の産業史において、陶磁器生産によって灰のように黒く染まった空は、環境の汚染や破壊よりもむしろ繁栄を意味していました。こうした地場産業や地域遺産は、人間と環境の複雑に絡み合った関係について、ニュアンスに富んだ思考への道を開いてくれるのでしょうか。「灰と薔薇のあいまに」とは、当然視されてきた位置づけやヒエラルキーが解きほぐされるよう、幅を持ち中間にある状態を引き受けること、そのような横断的なあり方なのです。（全文は公式サイトに掲載）

国際芸術祭「あいち2025」芸術監督 フール・アル・カシミ

※出自や所得の多寡にかかわらず公平に安全な環境で暮らす権利を持つこと。

This triennial departs from Adonis' poem *A Time Between Ashes and Roses*. Echoing its sentiments and visions, this exhibit brings together a futurity empowered by geologic time views rather than immediate and national or territorial perspectives which illuminate contemporary human-environment divides. The apocalyptic and optimistic extremes are decentered in this triennial and the interlayered complexities of environmental justice are addressed so that the bearing of responsibility and realisation of complicity is illuminated. The triennial emphasises the shades and expression *in between* destruction and blossoming as well as the entanglement of the human and environment.

Inviting artists and collectives from all over the world, the works will present existing and unknown narratives about the environment in which we occur. The curatorial mission and artist works expand upon the triennial's locality and unearth environmental narratives inspired by ceramic and *Setomono* production. Since the industries are a source of local pride, they support the triennial's framework which explores alternative and experimental forms for modelling the human-environment relationship. In Aichi's industrial history, the ashy black skies from the production of ceramics signified prosperity rather than pollution and destruction. Do such local industries and heritage pave way for nuanced thinking about the human-environment entanglement? *A Time between Ashes and Roses* is a traversal which adopts the spectral and in between, so that assumed positionalities and hierarchies come undone.

Hoor Al Qasimi, Artistic Director, Aichi Triennale 2025

助成



SNS



問合せ先

国際芸術祭「あいち」組織委員会事務局
〒461-8525 愛知県名古屋市中区東桜1-13-2
愛知芸術文化センター内

Contact

Aichi Triennale Organizing Committee (Office)
Aichi Arts Center, 1-13-2 Higashi-sakura,
Higashi-ku, Nagoya, Aichi
461-8525, Japan

E-mail

triennale@pref.aichi.lg.jp

公式サイト

https://aichitriennale.jp

